



Alkairgo

BESTAK



12.08 ____ 16.08 ____ 2026

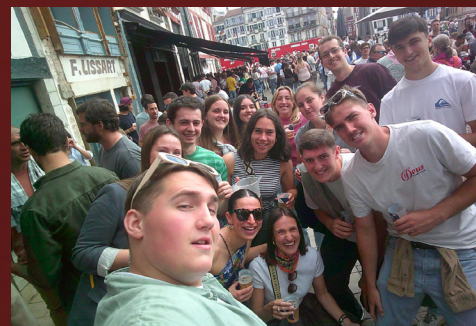
MUS TXAPELKETA - ZIKIROA - DANTZA - KONTZERTUAK
TOURNOI DE MUS - ZIKIRO - DANSE - CONCERTS

MERCI !!



Le comité vous remercie de participer et de contribuer chaque année à la réussite des fêtes d'Ascain et vous souhaite de bonnes fêtes 2025 !

MILESKEK !!



Milesker azkaingo bestetan urtero parte hartzen duten guziei eta 2025ko bestak gozatuko dituzuela espero dugu !

MERCREDI 12 AOÛT

ANIMATIONS

19:30 TOURNOI DE MUS

300€ pour les gagnants de la principale
100€ pour les finalistes de la principale
100€ pour les gagnants de la consolante
et de nombreux lots.

Inscriptions

06.44.21.23.92 ou sur place selon le
nombre de places restantes

BUVETTE ET SANDWICHES

ABUZTUAREN 12A ASTEAZKENA

ANIMAZIOAK

19:30 MUS TXAPELKETA

300€ irabazleentzat

100€ finalistentzat

100€ kontsolagarriaren irabazleentzat
eta beste sari anitz.

Izen emateak

06.44.21.23.92 edo bertan
(gelditzen diren tokien arabera)

JATEKOA ETA EDATEKOA

JEUDI 13 AOÛT

JOURNÉE DE LA CULTURE BASQUE
12H-2H

CONCOURS D'OMELETTE
animé par les bertsolari

CHANT TRADITIONNEL PAR LE GROUPE
DEBALDE JUSQU'À LA MAISON DE RETRAITE
D'ADINA

18:00 SPECTACLE DE DANSE D'IKASLEAK

20:30 CONCERTS AUTOUR DES BARS DU VILLAGE:
**TUKUTUN TXALAPARTARIAK, D CAPRICHIO,
HAGO ISILIK, FRIGO**

DJ BULL POUR TERMINER

MAÇONNERIE ET CARRELAGES

DUCHOCHOY Patrick



Maison Kulin Baïta
64122 URRUGNE

Tél : 05.59.47.47.87

ABUZTUAREN 13A OSTEGUNA

EUSKAL KULTURAREN EGUNA
12:00tatik - 02:00ak arte

OMELETA TXAPELKETA
bertsolariak alaiturik

DEBALDE TALDEAREKIN KANTUZ HIRIAN ADINA
ZAHAR ETXEA ARTE

18:00 **IKASLEAK** ELKARTEAREN DANTZA IKUSGARIA

20h30 KONTZERTUAK OSTATUEN INGURUAN:
**TUKUTUN TXALAPARTARIAK, D CAPRICHIO,
HAGO ISILIK, FRIGO**

BUKATZEKO DJ BULL



LE PETIT BORDEL DE
MODA LUIXA

Bourg Sare / Sara
@lepetitbordeldemodaluxa
lepetitbordeldemodaluxa.com

06.59.29.33.93

SPAR



ASCAIN - AZKAINE



UNE HISTOIRE DE PASSION ET DE TERROIR...
FABRICATION ARTISANALE AU PAYS BASQUE

LA **Madeleine** BASQUE d'**Iban**

www.lamadeleinebasquediban.fr

@ lamadeleinebasquediban f la madeleine basque d'Iban

contact@lamadeleinebasquediban.fr 06.43.69.85.72



• IMPRIMERIE •
DARGAINS

1899

L'Artisan
qui fait bonne impression

SAINT-JEAN-DE-LUZ

6, rue du Maréchal-Harispé

• T. 05 59 26 04 35 •

info@imprimeriedargains.fr



Les Bohémiennes



Hippie ★ Bohème ★ Gypsy

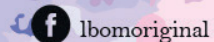


Le prêt-à-porter pour
toutes les filles cool & bien dans leurs baskets

Du 34 au 48



www.lesbohemiennes.com



PIXTA
BOISSONS



64 780 St-Martin-d'Arrossa

Tél. : 05.59.37.74.90 Fax : 05.59.37.76.65 Email : pixta64@orange.fr

VENDREDI 14 AOÛT

ANIMATIONS

- 15:00 TRIATHLON DES ENFANTS
Inscriptions sur place à partir de 14h
-
- 17:30 1/2 FINALE DE PELOTE À MAIN NUE
Tournoi Jérôme Laduche
-
- 19:00 OUVERTURE OFFICIELLE DES FÊTES
-
- 19:15 Défilé des Joaldunak
-
- 19:30 **IKASLEAK** - SPECTACLE DE DANSE BASQUE
-
- APÉRITIF ANIMÉ PAR HARZAKANTU TALDEA
-
- 21:00 REPAS DES FÊTES - ZIKIRO
animé par **KURRUKA**
-
- 01:00 **DJ DOLI SISTEMA**

MENU - 28€
charcuterie - zikiro
fromage / gâteau basque
café / vin compris

Inscription avant le 4 Août au 06.98.59.35.34
réservation à la place :
les samedis 25/07 et 01/08 de 11h à 13h

OUVERTURE DU GAZTETXE

ABUZTUAREN 14EA OSTIRALA

ANIMAZIOAK

- 15:00 HAURREN TRIATLOIA
Izen emateak bertan arratsaldeko
2etatik goiti
-
- 17:30 ESKU PILOTA - ERDI FINALA
Jérôme Laduche txapelketa
-
- 19:00 BESTEN IDEKITZEA
-
- 19:15 Joaldunen desfilea
-
- 19:30 **IKASLEAK** elkartearen dantza ikusgarria
-
- APERITIFA **HARZAKANTU TALDEA** ALAITURIK
-
- 21:00 ZIKIROA
KURRUKA taldea alaiturik
-
- 01:00 **DJ DOLI SISTEMA**

MENUA 28€
zerrikia - zikiro
gasna / euskal pastiza
kafia / arnoa barne

Izen emateak agorrilaren 4a aintzin
Zenbakia 06.98.59.35.34
plazan izen emateak : larunbatetan 25/07
eta 01/08 11etatik 13-ak arte

GAZTETXEAREN IDEKITZEA

SAMEDI 15 AOÛT

ANIMATIONS

RETOUR EN TAXI
GRATUIT JUSQU'À 4H
Ascain - St Jean de Luz,
Ciboure, Urrugne, Sare

- 10:30 PARTIES DE PELOTE DES JEUNES
Azkaindarrak Bat
-
- 11:30 1/2 FINALE DE PELOTE À MAIN NUE
Tournoi Jérôme Laduche
-
- 11:30 SPECTACLE AVEC **PONTX PAILAZOA**
-
- 12:30 APÉRITIF OFFERT PAR LE COMITÉ
Animé par **KUXKUXTU**
-
- 13:00 REPAS organisé par le **GAZTETXE**
-
- 15:00 TOURNOI DE BEER PONG
Inscriptions au 06.19.74.53.39
10€ par équipe
Sur place - 15€ par équipe
-
- 16:00 FINALE DU PUNTIFUT organisé par le gaztetxe
-
- 18:00 FORCE BASQUE - **EUSKAL JOKOAK**

CONCERTS

- 20:00 **KALUME** - Txarranga
-
- 21:30 **MOCA** - Groupe corse
-
- 00:00 **ZEA MAYS**
-
- 02:00 **DJ ETXEKOI**

OUVERTURE DU GAZTETXE

ABUZTUAREN 15A LARUNBATA



ANIMAZIOAK

TAXIA URRIRIK
4AK ARTE
Azkaine, Donibane,
Ziburu, Urruña, Sara

- 10:30 GAZTEEN PILOTA PARTIDAK
Azkaindarrak Bat
-
- 11:30 ESKU PILOTA - ERDI FINAL
Jérôme Laduche txapelketa
-
- 11:30 **PONTX PAILAZOAREN** IKUSGARRIA
-
- 12:30 APERITIFA KOMITEAK ESKAINIA
KUXKUXTU alaiturik
-
- 13:00 PRESOEN BAZKARIA gaztetxeak antolaturik
-
- 15:00 BEER PONG TXAPELKETA
Izen emateak 06.19.74.53.39 - 10€ taldeka
Edo bertan 15€ taldeka
-
- 16:00 PUNTIFUT TXAPELKETAREN FINALA
-
- 18:00 INDAR JOKOAK - **EUSKAL JOKOAK**

KONTZERTUAK

- 20:00 **KALUME** - Txarranga
-
- 21:30 **MOCA** - Korsikako taldea
-
- 00:00 **ZEA MAYS**
-
- 02:00 **DJ ETXEKOI**

GAZTETXEAREN IDEKITZEA

DIMANCHE 16 AOÛT

ANIMATIONS

11:30 FINALE DE MAIN NUE
Tournoi Jérôme Laduche

12:00 APÉRITIF OFFERT PAR LA MUNICIPALITÉ
Animé par **KORNELIO KANTUZ**

17:00 SPECTACLE DE FLAMENCO
CATALINA GOMMÈS

18:30 MUTXIKO
PATXI TA KONPANIA

CONCERTS

20:30 **ALAIK**

22:00 **ANDONI OILOKIEGI**

00:00 **MUXUTRUK**

SOIRÉE DÉGUISÉE THÈME : LETTRE S
OUVERTURE DU GAZTETXE

ABUZTUAREN 16A IGANDEA



ANIMAZIOAK

11:30 ESKU PILOTA FINALA
Jérôme Laduche txapelketa

12:00 APERITIFA HERRIKO ETXEAK ESKAINIA
KORNELIO KANTZU alaiturik

17:00 FLAMENCO IKUSGARRIA
CATALINA GOMMÈS

18:30 MUTXIKOAK
PATXI TA KONPANIA

KONTZERTUAK

20:30 **ALAIK**

22:00 **ANDONI OILOKIEGI**

00:00 **MUXUTRUK**

GAUA MOZORROTUA GAIA : S LETRA
GAZTETXEAREN IDEKITZEA



CHARPENTE - COUVERTURE
ZINGUERIE
ISOLATION
NEUF & RÉNOVATION
MENUISERIE - AGENCEMENT

GARATE-SANSINENA
05 59 54 45 17
Route de St-Jean-de-Luz - 64310 ASCAIN

PRESSING PORTUA

64310 ASCAIN
06.33.77.11.25
sofybarrendeguy@aol.fr



begi gose

Maison de la Presse IRAKUR
Tél : 05.59.54.45.68
Mail : maisonpresse.irakur@orange.fr

Rue Ernest Fourneau 64310 ASCAIN
Du lundi au samedi : De 7h à 12h30 et de 14h30 à 19h
Dimanche et jours fériés : De 8h à 12h30

LES SERRES DE LA NIVELLE
Producteur horticole

Plantes annuelles - Vivaces
Plants de légumes - Aromatiques

06 78 04 33 30

SERRES IMMOBILIER
Pantchika LAOUCHE

TRANSACTIONS - LOCATIONS - GESTION - SYNDIC
EXPERTISES

2, rue Ahetz-Etcheber - ST-JEAN-DE-LUZ - www.serres-immobilier.fr
05 59 26 06 43

Dumora Etxea



BOUCHERIE • CHARCUTERIE • TRAITEUR

Tel : 05.24.33.38.93
ZA LARRE LORRE 64310 ASCAIN

PIZZ"HERRIA

PIZZ"HERRIA
Depeng
Sur place ou à emporter
Pizzas / Potes / Salades ...

kinka.
sport & gourmandise

Complexe sportif - restaurant - bar
salle de séminaire

Saint Pée sur Nivelle
05 59 56 93 93 www.kinka.eus

LVL CYCLES
LOCATION - ATELIER - RAVITO

IZAN ZEN



Esthétique et soins bien-être bio ♀♂

MAISON BIDEGUTZIA

chambres à louer avec petit déjeuner
Mr & Mme LAFFORGUE

Quartier Portua - 64310 ASCAIN
05.59.54.01.51
www.bidegutzia.fr

VOTRE
EXPERT-COMPTABLE
N'A JAMAIS ÉTÉ
AUSSI PROCHE !

AGDE Océan
EXPERT-COMPTABLE
MEMBRE INDÉPENDANT
AUDECA

ZA BERROQUETA - 5 CHEMIN LANTEGIA - URRUGNE
05 59 26 24 17

ADO SARL
SERRURERIE - FER FORGE - SOUDURE ALU

Quartier Telleria
N°726 R.D 918
64310 ASCAIN
Tél : 05 59 54 07 47
serrurerie.ado@gmail.com
SIRET 478 215 684 00018 APE 454 D



XIKINA
OSTATU - JATETXEA

XOKO ONA
PIERRE LOTI PLAZA
64310 AZKAINE
LAPURDI

05 35 39 56 14
XOKOONASTATUA@GMAIL.COM

Boulangerie Pâtisserie Susperregui



Spécialités de Gâteaux Basques

05 59 54 00 45 - 64310 ASCAIN

SARL FOURNIER David
Charpente-Maçonnerie



Christelle COIFFURE

Rue Ernest Fourneau - Résidence Portua
64310 ASCAIN
Tél. 05 59 24 74 68
SIRET 528 067 192 00013 - Code APE 9602 A

S.A.R.L HIRIBARREN et Fils

Hamekak N° 4
Z.A. de Lanzelaï - 64310 Ascain

PEINTURES - PAPIERS PEINTS - VITRERIE
REVÊTEMENTS SOLS ET MURS

Tél. 07 60 06 07 90 - HIRIBARREN-ET-FILS@ORANGE.FR



Atelier MANUFACTOUM
MAROQUINIER ARTISAN CRÉATEUR

FABRICATION LUZIENNE
CUIRS TANNERIES BASQUES

www.sacs-manufactoum.com
SAINT-JEAN-DE-LUZ



MAIDER ET ALAIN
les meilleurs produits des artisans basques



ASCAIN - www.maideret Alain.com

LE CONFIT D'ASCAIN



Pizza Gorri

Place Pierre LOTI
64310 AZKAINE

De 18 H à 22 H 30
Fermé le Mardi

0559544361

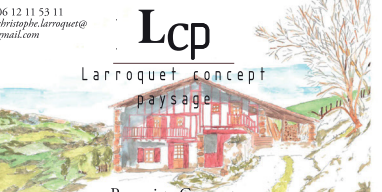
eva
MASSAGE BIEN-ÊTRE ET SPORTIF

Massage Sportif / Deep Tissue
Étirements passifs
Relaxation Coréenne
Accompagnement Sportif(ve)

Ascain ou à domicile (Pays Basque/Landes)
@e.v.a._massage
www.evamassage.fr

06 12 11 53 11
christophe.larroquet@gmail.com

Lcp
Larroquet concept
paysage



Paysagiste Concepteur
Diplômé de l'école supérieure d'architecture des jardins et du paysage



Adam et Sève
ARTISAN FLEURISTE

OI KONTA BERRI
Cabinet d'expertise comptable

Entreprises / Associations
11 Bat Hamekak ZA Lanzelai 64310 Ascaïn
0673882491 - elissalde.cedric@okb.eus

Pizza Gorri
Place Pierre LOTI
64310 AZKAINE
De 18 H à 22 H 30
Fermé le Mardi
0559544361

SARL CHARRIER MUXICA

- Électricité / **ÆGINDÆR**
- Plomberie - Sanitaires / **ITURGINTZÆ**
- Chauffage / **BEROGINTZÆ**
- Energies renouvelables

ENERGIÆ BERRITZÆGÆRRIÆK
64310 ASCAÏN / AZKAINE Tél / Fax : 05 59 54 43 95
charriermuxica@orange.fr

ETORRI
Bar - Restaurant



Cuisine régionale - Producteurs locaux
☎ 05 59 54 02 78
482 rue Ernest Fourneau - 64310 ASCAÏN

BRICOMARCHÉ
MAISON - JARDIN
SAINT-PEE-SUR-NIVELLE
DU LUNDI AU SAMEDI 9H00-12H30
14H00-19H00



CAMPING CHOURIO
ASCAÏN
05 59 54 06 31
06 09 09 69 83

ElaiAna Coiffure
Artisan coiffeur à domicile
Coloration 100% végétale Bio - OÙ
sans ammoniac
Produits respectueux de l'environnement
Horaires: Mardi 9h-19h/ Jeudi
et vendredi 9h-18h/ Samedi
8h-14h (sur rdv)
Mail: marie.m64@wanadoo.fr
Pages Facebook et Instagram
06-50-57-04-12

TRINK ETEKO
OSTATUA



Restaurant Des Chasseurs
www.restaurantdeschasseurs.com
41 Route De Saint Ignace
64310 Ascaïn
contact@restaurantdeschasseurs.com
01 99 14 00 31

RESTAURANT LARRALDE
www.restaurant-larralde.fr
parcascaïn@aol.com
55, rue Oietako Bidea - 64310 ASCAÏN
☎ 05.59.54.00.10

HARANEDER
Eskuntza / Construction
www.haraneder.com

LIEU DE VIE.
immobilier confidentiel

Au Croissant de la Rhune
Boulangerie - Pâtisserie
☎ 05.59.54.01.67
aucroissantdelarhune@hotmail.fr
Rue Ernest Fourneau 64310 ASCAÏN

CORNEC
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
CLIMATISATION
PHOTOVOLTAÏQUE
7 rue Artisans,
64500 Saint Jean de Luz
Tél. 05 59 85 86 73

TALOAS
FABRICANT DE TALOA
commande au 05.59.85.91.30

MOMENTS GOURMANDS
Nous vous proposons accueil, sourire,
générosité toute l'année dans notre
restaurant et son jardin.
7 rue Zerbitzari-Ren Karrika
☎ 06 59 34 32 59
restaurant@momentsgourmands.com

Entreprise Maçonnerie
E.U.R.L. GARRIDO
Neuf - Rénovation - Carrelage
2 Lot. Xara Baita
64310 ASCAÏN
Tel : 06 80 51 36 92
email : eurlgarrido@yahoo.fr

PIZZA À EMPORTER
09 51 64 63 41
ENTRE NOUS
805 ROUTE DE SAINT JEAN DE LUZ, 64310 ASCAÏN
@unepizzacentreous // www.entrenouscomptoirpizzas.com

Eurl ÑAÑO
Charpente - Menuiserie
Couverture - Zinguerie
06.13.28.94.95
Ascaïn - St Pée

ALBOA
ETXEAN BEZALA

CIDRERIE BERRI
RESTAURANT CIDRERIE
réservation au 05.59.54.62.34





Metalki
Métallerie - Serrurerie

www.metalki.fr

Escalier
Garde-corps
Portail
Menuiserie métallique
Verrière

05.59.24.18.89



INSTALLATION

DÉPANNAGE

ENTRETIEN



HIRIGOYEN

CLIMATISATION POMPES À CHALEUR

05 59 54 43 52

hirigoyen.secretariat@gmail.com

ZA Larre Lore, 64310 ASCAIN



KATXI KLOTHING

DESIGNED IN BASKOUNTRY SINCE 2016

AZKAINGO BESTAK

A stylized landscape illustration. A large, solid yellow sun is positioned in the upper center. Below it, a dark silhouette of a mountain range is visible, with a small, thin structure (possibly a chimney or tower) on the central peak. The foreground is filled with several horizontal, wavy bands of yellow and black, creating a textured, layered effect.

Ne pas jeter ce prospectus sur la voie publique, merci.
Papera hiri bidean ez botatu, milesker.
Le comité décline toute responsabilité en cas d'accident.